

DIARIO DEL GOBIERNO

DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL SABADO 28 DE NOVIEMBRE DE 1812.

San Gregorio III, Pp. y C. (Vigilia.) — Las *Q. H.* están en la Iglesia de Santa Ana; se re-
sueva a las cinco de la tarde.

NOUVELLES ETRANGERES.

ANGLETERRE.

Londres 10 octobre.

Nous avons reçu d'Espagne des pièces qui nous mettent à même de jeter quelques lumières sur l'état de nos forces et de celles de l'ennemi dans la péninsule: on verra que si nous avons numériquement l'apparence de quelque avantage, cet avantage est de beaucoup compensé si l'on remarque que la totalité des troupes françaises sont régulières, composées de vieux corps depuis long temps exercés à la guerre, et que de ce côté on met en ligne un certain nombre de troupes irrégulières qui ne peuvent à cet égard soutenir aucune comparaison.

Troupes anglaises aux ordres du lord Wellington et du général Hill. . . 40,000 h.
Aux ordres du général Maitland. . . 6000
Garnisons de Cadix et de Carthagène. 6000

52,000
Troupes anglo-portugaises. . . . 14,000

Total des armées anglaises et portugaises. 76,000

Armées espagnoles.

Armée de Catalogne aux ordres de Lacy. Troupes disponibles 11,000
Dans les garnisons. 6000

Total. 17,000

Les deux armées de Valence et de Murcie, sous le commandement d'Elio, et devant le commandement de Montevideo, s'élèvent, y compris la division de Roche, à 18,000 hommes, dont 11,000 effectifs et disponibles.

L'armée d'Andalousie aux ordres

NOTICIAS ESTRANGERAS.

INGLATERRA.

Londres, 10 octubre.

Hemos recibido de España algunas piezas que nos ponen en estado de dar algunas luces sobre el estado de nuestras fuerzas y de las del enemigo; en la península se vea que si en la apariencia tenemos numéricamente alguna ventaja, esta queda bien compensada, considerando que todas las tropas francesas son arregladas, compuestas de cuerpos veteranos que desde largo tiempo ejercen el arte de la guerra, y que nosotros ponemos en línea un cierto número de tropas desatregladas que no pueden sobre esta respecto sostener ninguna comparación.

Tropas inglesas à las órdenes del lord Wellington y del general Hill. 40,000 h.
A las órdenes del general Maitland. 6,000.
Guarnicion de Cádiz y Carthagena. 6,000.

52,000.
Tropas anglo-portuguesas. . . . 14,000.

Total de los ejércitos, inglés y portugués. 76,000.

Ejércitos Españoles.

Ejército de Cataluña à las órdenes de Lacy. Troupes disponibles. 11,000.
En las guarniciones. 6000

Total. 17,000.

Los dos ejércitos de Valencia y Murcia al mando de Elio, comandante que fué de Montevideo, ascienden, comprendida la division de Roche, à 18,000 hombres de los que hay 11,000 efectivos y disponibles.

El ejército de Andalucia à las

de Ballesteros est forte de 11,000 hommes dont 8,000 sont sous son commandement immédiat; les 14,000 autres sont à l'île de Léon, Tarifa et à Séville.

L'armée d'Extremadure, ou la 6.^e, commandée par Monsalud, est forte de 7,000 hommes.

L'armée de Galice, ou la 6.^e, monte à 12,000 hommes effectifs; elle est sous les ordres de Castaños; le corps de Don Carlos España n'exède certainement pas 4,000 hommes.

La 7.^e, celle des Asturies, aux ordres de Mendizabal, n'exède pas 3,000 hommes.

Etat des armées régulières espagnoles. 84,000

Les différents corps de guerrillas peuvent être évalués à 20,000 hommes, qui, ajoutés au nombre ci-dessus, forme un total général de. 104,000

Total des armées alliées. . . 180,000

Armée française

Armée du Maréchal Soult. 45,000
Armée du maréchal Suchet. 16,000
Armée de Catalogne, aux ordres du général Decaen. 10,000
Armée de Navarre. 9,000
Armée aux ordres du général Caffarelli. 9,000
Armée de Portugal. 30,000
Armée du Centre. 10,000

Total 149,000 h.
(Times.)

NOTA. pour faire voir les contrariétés qui existent entre les papiers anglais et ceux des insurgés, et l'exagération de ces derniers, nous insérerons l'article suivant, extrait de la gazette de la province du 10 novembre.

Rapport curieux et intéressant sur les forces des guerrillas dont il est parlé ci-dessus, jusqu'au 7 du mois d'octobre.

Mr. Mina, 4,000 hommes d'infanterie et 1,000 de cavalerie. Longa, 6,000 d'infanterie et 700 de cavalerie. Tapia, 1,000 d'infanterie. Empeinado, 3,400 d'infanterie et 700 de cavalerie. Padilla, 1,000 d'infanterie et 150 de

ordenes de Ballesteros se compone de 11,000 hombres de los que 8,000 están bajo su mando inmediato; los otros 14,000 están en el isla de León, Tarifa y Sevilla.

El ejército de Extremadura, ó el 6.^o, al mando de Monsalud, se compone de 7,000 hombres.

El ejército de Galicia, ó el 6.^o se eleva á 12,000 hombres efectivos, está á las órdenes de Castaños; el cuerpo de Don Carlos España no pasa ciertamente de 4,000 hombres.

El de Asturias ó el 7.^o á las órdenes de Mendizabal no excede de 3,000 hombres.

Estado de los ejércitos regulares españoles. 84,000.

Los diferentes cuerpos de guerrillas pueden calcularse á 20,000 hombres, que añadidos á los mencionados forma un total general de. . . 104,000.

Total de los ejércitos aliados. 180,000.

Ejércitos Franceses.

Effectivos.
Ejército del general Soult. 45,000.
Ejército del general Suchet. 16,000.
Ejército de Cataluña á las órdenes del general Decaen. 10,000.
Ejército de Navarra. 9,000.
Ejército á las órdenes del general Caffarelli. 9,000.
Ejército de Portugal. 30,000.
Ejército del Centro. 10,000.

Total. 149,000 h.
(Times.)

NOTA. = Para que se vea la discordancia entre los papeles ingleses y los de los insurgentes, y la exágeracion de estos últimos, insertamos el siguiente artículo de la gazeta del Principado del 10 de noviembre.

Curiosa é interesante relacion de la fuerza actual que tienen las partidas de guerrilla que en ella se expresan, hasta el día 7 del presente mes de octubre.

Sr. Mina, 4,000 hombres de infantería y 1,000 de caballería. Longa, 6,000 de infantería y 700 caballos. Tapia, 1,000 de infantería. Empeinado, 3,400 de infantería y 700 de caballería. Padilla, 1,000 de infantería y 150

cavalerie, Herreros, 800 des premiers et 400 des autres. Campillo, 1000 fantassins et 400 chevaux. Salazar, 1300 fantassins et 500 chevaux. Merino, 1000 d'infanterie et 600 de cavalerie. Marquinez, 600 des premiers et 700 des autres. Saornil, 500 fantassins et 300 chevaux. Abril, 300 de ces derniers. El Pastor, 600 fantassins et 300 chevaux. Zorrilla, 120 chevaux. Borbon, 300 idem. Pinto, 1000 fantassins et 250 chevaux. Duran, Amor et Teguena, 2000 fantassins et 400 chevaux. Portier, 4000 fantassins, et 400 chevaux. Temprano, 300 chevaux. Ortega, idem. Total, 30,300 fantassins et 8320 chevaux.

AFFAIRE DU JOUR.

La gazette insurrectionnelle de cette province porte ce qui suit :

« Le général anglais Maitland, chef des troupes de l'expédition du Levant, a été, par ordre du duc de Ciudad-Rodrigo, remplacé par son lieutenant. »

Cet article qui donne une preuve complète de la non réussite de cette expédition, de laquelle on se prometait tant, nous a fait naître les réflexions suivantes :

Depuis long-temps nous attendions l'issue de cette fameuse expédition anglaise que Lacy nous avait tant vantée. Il n'y a plus de doute que les anglais fissent voir à ce général les étoiles en plein midi, et qu'il crût de bonne foi que cette flotte venait pour débarquer sur les côtes de Catalogne pour se joindre à ses satellites, former une armée considérable, attaquer les français, les chasser du pays, proclamer cette fantasmagorique constitution, et étendre dans toute la Catalogne le despotisme et l'anarchie de son gouvernement et de ses armes.

Mr. Lacy ni les juntes ambulantes de la province ne peuvent plus le nier, puisqu'ils ont publié ces fantasmagories et ces Don-Quichoteries dans tous leurs journaux, dans toutes leurs proclamations insurrectionnelles, dont nous allons extraire le morceau suivant.

GAZETTE INSURRECTIONNELLE.

Berga 7 août.

« Les grandes et intéressantes nouvelles que nous pourrions en ce jour annoncer au public pour sa satisfaction, telles que la publication de

caballos. Herreros, 800 de los primeros y 400 de los segundos. Campillo, 1000 infantes y 400 caballos. Salazar, 1300 infantes y 500 caballos. Merino, 1000 de infanteria y 600 de caballeria. Marquinez, 600 infantes y 700 caballos. Saornil, 500 infantes y 300 caballos. Abril, 300 de los últimos. El Pastor, 600 infantes y 300 caballos. Zorrilla 120 caballos. Borbon, 300 caballos. Pinto, 1000 infantes y 250 caballos. Durán, Amor y Teguena, 3000 infantes y 400 caballos. Portier, 4000 infantes y 400 caballos. Temprano, 300 caballos. Ortega, 300 caballos. = Suma total 30,300 infantes y 8320 caballos.

ASUNTO DEL DIA.

La gazeta militar insurreccional de este Principado dice lo que sigue :

« Por orden del Sr. duque de Ciudad-Rodrigo ha sido depuesto de su mando el general inglés Maitland jefe de las tropas expedicionarias del levante ; y le ha reemplazado su segundo. »

Este artículo que es la mejor prueba del ningún éxito que ha tenido esta expedición, que todo sea prometido posible y lano, nos da margen a las reflexiones siguientes :

Hace ya algunos días que estamos en expectacion sobre el fin de la famosísima expedición inglesa que el Sr. Lacy había cacareado tanto. Ello no hay duda que al tal señor le hicieron ver estrellas a medio día, y creyó como de fe que la tal expedición iba a desembarcar en las costas de Cataluña, juntarse con sus satellites, formar un ejército numeroso, acometer a los franceses, arrojarnos del país, proclamar su fantástica Constitución, y extender por toda la Cataluña el despotismo y la anarquía de su gobierno y gobierno.

No lo puede negar el Sr. Lacy, ni las juntes ambulantes del Principado, pues lo han publicado fantasmagóricamente en sus periódicos y proclamas insurreccionales de las quales extractaremos lo siguiente :

GAZETA INSURRECCIONAL DEL PRINCIPADO.

Berga 7 de agosto.

Las grandes e interesantísimas noticias que en el día podríamos anunciar al público para su satisfacción, así de la publicación de la

la *Constitucion* política de la monarquía española, que eut lieu à Vich le 3 du courant; l'arrivée et le débarquement sur nos côtes d'une considérable et puissante armée alliée venue par mer à notre secours (1).

[*La suite à demain.*]

(1) *Le débarquement sur nos côtes.* L'expression ne présente aucun doute, elle est positive. Néanmoins ce débarquement n'eut point lieu d'abord parce qu'on ne le faisait pas sur ces côtes ni ailleurs vers la mi août, en second lieu parce que ce n'était pas une armée considérable, puisqu'elle ne comptait que 7000 hommes des troupes prises en Sicile, troisième ment parce que cette armée n'était pas puissante, puisque, malgré l'événement de Salamanque, arrivé le même mois, elle ne put et n'a pu rien entreprendre de considérable. Lacy fit comme l'aveugle qui revait y voit clair, parce qu'il le désirait ardemment; mais à son réveil il fut aveugle comme précédemment, et son aveuglement fut remarqué de tout le monde, et fut le sujet des railleries du public.

Constitucion política de la monarquía española, ejecutada ya en la ciudad de Vique... del continente, como de la llegada y desembarco que está haciéndose en nuestras costas de un grande y poderoso ejército aliado venido por mar en auxilio nuestro (1).

[*Se continuará.*]

(1) *Que está haciéndose en estas costas.* La expresión no es vaga ni dudosa, sino muy terminante. A pesar de ello no se verificó en ninguna de sus partes; primeramente porque no desembarcaba en estas costas, ni en ningunas à mediados de agosto; segundo porque no era un grande ejército, pues solo constaba de 7,000 hombres de tropa recogida en Sicilia; tercio porque ese ejército no era poderoso, pues à pesar de lo acaecido en Salamanca en aquel mes, ese ejército no pudo ni ha podido hacer cosa de provecho. Lacy hizo como el ciego que soñaba que veía, porque tales eran sus deseos; mas al despertar él quedó tan ciego como antes, y su ceguedad fue vista de todos, y objeto de la pública irrisión.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA

AVISOS.

A dater du 1.^{er} de décembre 1812, les prix des grands bains de la rue Tremolans, n.^o 7, seront comme il suit :

Bains de mer, 3 piécettes; Bains sulfureux, idem; Bains ordinaires avec plusieurs linges une piécette dix-sept quarts; Bains avec un seul linge une piécette. Abonnement de 10 bains 10 piécettes avec plusieurs linges.

Desde el 1.^o de diciembre 1812, los precios de los baños grandes de la calle don Tremolans, n.^o 7, serán como sigue:

Baños de mar, 3 pesetas; Baños sulfureos, 3 pesetas; Baños ordinarios con algunas servilletas, una peseta y media, idem con una sola, una peseta. Abonos de diez baños, 10 pesetas con algunas servilletas.

Fiesta.

Con permiso del Superior, la Congregacion de Ntra. Señora de la Esperanza y Salvacion de las almas, en las quatro próximas Dominicas de Adviento, hará sus acostumbradas misiones en la Iglesia de Belen; empezarán à las tres horas de la tarde. Predicará el R. P. L. Francisco Bofill, religioso Agustino, y hará las Pláticas doctrinales el Rdo. Dr. Josef Duran, capellan de las Monjas Aceptadas, concluyéndose con las Letanias de los Santos.

Pérdida.

Il a été perdu, jeudi 26 du courant, entre 3 et 4 heures de l'après-midi, une tourterelle couleur nankin, qui s'est envolée du second étage de la maison Sagui, située sur la Ramble en face de Sainte Monique. On donnera une bonne gratification à la personne qui la rapportera.

El jueves 26 del corriente, desde las tres à las quatro de la tarde, se extravió una torceta color nankin, del segundo piso de casa Sagui, sita en la Rambla, frente Santa Monica. Se dará una buena gratificacion à la persona que al devolviera.

TEATRO.

La Sociedad Dramática Española, representará hoy à las seis en punto, la comedia titulada, *Las victimas del amor*, y la representacion; el *Zapatero*; la pica de música *Armida y Reynaldo*, y *Raynec*.